

СУБЪЕКТИВНЫЙ КОМПОНЕНТ РЕЧЕТВОРЧЕСТВА ФЕ КАК ИСТОЧНИК ОККАЗОНАЛЬНОЙ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОЙ ДЕРИВАЦИИ

Окказиональные фразеологизмы демонстрируют потенциал языковой системы в зависимости от коммуникативных целей. Преобразовательный потенциал ФЕ имеет различную степень активности, реализуемую в речи в соответствии с прагматическими целями. В динамических процессах во фразеологическом корпусе особенно ярко проявляются системные и асистемные тенденции языка. Благодаря действию ряда субъективных факторов, таких как: потребность говорящих в экспрессивно-образных средствах, «спрос» на языковые средства определенной семантики в конкретную историческую эпоху, ассоциативная сеть изучаемой лингвокультуры, образные ФЕ подвержены наиболее интенсивному обновлению в языке.

Исследование процесса восприятия окказиональных фразеологических единиц в психолингвистическом эксперименте

Статья посвящена проблемам сопоставительного изучения ментального восприятия и культурной интерпретации фразеологических единиц носителями языка в их окказиональном употреблении. Исследуется роль внутренней формы фразеологической единицы в способности претерпевать различного рода трансформации, сравниваются образные ассоциации, определяются функции стилистических приемов преобразования фразеологизмов в разноструктурных языках.

Роль стереотипов и национального менталитета в создании языковой картины мира в разноструктурных языках

На современном этапе развития языкознания одно из центральных мест занимает проблема функционирования языка. В рассмотрении этой

проблемы в качестве основного используется антропоцентрический подход. Человек – центральная фигура языка и как лицо говорящее, и как главное действующее лицо мира, о котором оно говорит. В целом парадигмы современного языкознания сосредоточены на поиске того, как человек использует язык в качестве орудия общения и как в языковых единицах отразился сам человек во всем многообразии своих проявлений. Специфику миропонимания человека, которая формируется под воздействием окружающей среды в широком понимании этого слова, выражает понятие картины мира.

Картина мира как отражение объективной действительности складывается из множества различных концептов, существующих в сознании индивида. Являясь своего рода элементами картины мира, они позволяют не только её формировать, но и анализировать. Отражение индивидом окружающего мира в процессе познавательной деятельности неизбежно приводит к фиксации его результатов языковыми знаками.

Способы концептуализации, в процессе структурирования результатов обработки информации во фразеологический концепт, как правило, существуют не в «чистом», а в комбинированном виде.

Таким образом, в статье раскрываются особенности антропоцентризма, концепта, его влияния на формирование языковой картины мира сквозь призму национального менталитета и традиций.

Особенности семантического моделирования фразеологического значения

Давлетбаева Д.Н. – Особенности семантического моделирования фразеологического значения // Известия ПГПУ им. В.Г. Белинского. 2010. № 00 (00). С. 00–00. –На материале фразеологизмов-окказионализмов в разносистемных языках, какими и являются русский, английский и турецкий рассмотрены контекстуальные и структурные показатели, которые свидетельствуют о семантических изменениях по сравнению с традиционной

формой. Определение стилистического эффекта, оказываемого в ходе индивидуально-авторского преобразования фразеологической единицы.